

**Zeitschrift:** Die : Lesbenzeitschrift

**Herausgeber:** Die

**Band:** - (1996)

**Heft:** 2

**Artikel:** Artemisia : die etwas andere Jugendgruppe stellt sich vor

**Autor:** Schärer, Franziska

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-631095>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Artemisia* – die etwas andere Jugendgruppe stellt sich vor

Stell dir einen Ort vor, wo du dich wohl fühlst, wo du sein kannst, wie du bist. Wo du Geborgenheit erfahren und eigene Stärke und Selbstbewusstsein aufbauen kannst. Wo du junge Frauen mit denselben Problemen und Ängsten triffst, wo aber auch junge Frauen sind, die die Welt mit ganz anderen Augen sehen und mit viel Selbstbewusstsein der Ausgrenzung der Gesellschaft trotzen. Durch den Austausch mit den anderen lernst du neue Wege kennen, dich und dein «Anders-sein» zu akzeptieren und stolz auf dich zu sein. Denn du bist nicht allein!

Du brauchst nicht nur davon zu träumen. Diesen Ort gibt es wirklich. Die Jugendgruppe Artemisia ist offen für alle Frauen bis zu 25 Jahren, mit bi- oder homosexuellen Gefühlen. Nach den vielen Veränderungen in den letzten Monaten, die die HAZ-Lesben durchgemacht haben, ist mit Artemisia eine Gruppe entstanden, die mit viel Energie und Enthusiasmus geleitet und kontinuierlich aufgebaut wird.

Wir treffen uns jeden Dienstag um 20.00 Uhr, im HAZ-Centro am Sihlquai 67, in Zürich. Einmal im Monat veranstalten wir eine Diskussion mit Themenbereich rund ums Coming-out und Lesben-Politik. Ein Projekt, das wir hoffentlich auch erfolgreich beenden können, ist unser kleiner Coming-out-Film. Wir haben ein Drehbuch geschrieben und sind nun dabei, dieses in Szene zu setzen. Doch auch Gemütlichkeit wird bei uns gross geschrieben. Am letzten Dienstag im Monat heisst es bei uns «easy evening».

Getränke und Snacks werden bereitgestellt, der CD-Player läuft heiss und wir reden in ungezwungenem Rahmen, lernen uns besser kennen, schliessen Freundschaften und planen die nächsten Aktionen oder auch nur den Ausgang am Wochenende.

Wie wichtig ein solcher Ort für die jungen Lesben ist, zeigt sich an folgenden Aussagen:

«Als ich mich heute Abend zum ersten Mal auf den Weg machte hier in die Artemisia, hatte ich ein etwas komisches Gefühl im Magen, doch als ich mich dann zur Gruppe setzte und etwas zuhörte, fühlte ich mich ganz einfach wohl und akzeptiert.»

«Hier werde ich so akzeptiert wie ich bin. Mein erster Eindruck ist gut. Eine Entspannung. Auftanken bis

zum nächsten Mal. Bei Leuten, die verstehen. Als ich das erste Mal hier war, fühlte ich mich nicht fehl am Platz, sondern irgendwie aufgehoben. Es ist wichtig für mich, mit Frauen zusammenzusein, die gleich fühlen, an einem Ort zu sein, wo man deswegen nicht fertig gemacht wird.»

«Sobald ich den ersten Schritt in die Artemisia gemacht hatte, war es wie eine Befreiung. Ich war plötzlich nicht mehr alleine.»

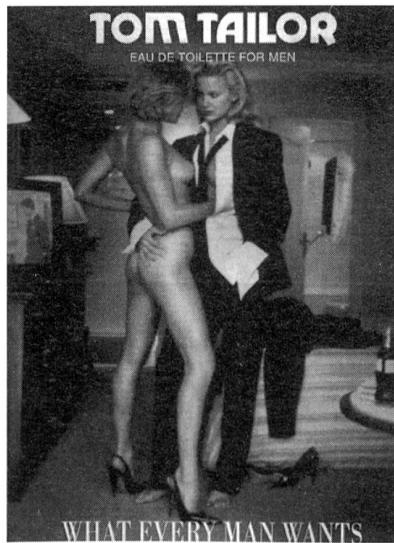
«Hier sieht frau auch, dass es gleichaltrige Frauen mit denselben Gefühlen gibt und nicht, wie ich manchmal zu Hause das Gefühl habe, nur ältere Frauen.»

«Viele finden ihre zukünftigen Kolleginnen in diesem ungezwungenen Rahmen des Beisammenseins. Somit erleichtert sich für die eine oder andere der Einstieg in die «kalte» und anonyme Lesbenszene erheblich.»

Auch nach Außen sind wir nicht scheu: Mit unserer Öffentlichkeitsarbeit (Auftritte am Christopher Street Day, Coming-out-Day, Schulbesuche etc.) hoffen wir die Gesellschaft zu sensibilisieren und jungen Lesben Mut für ihren eigenen Lebensweg zu machen.

*Für die Gruppe  
Franziska Schärer*





23



... und rumort ...

Die Werbung habe Schwule und Lesben entdeckt. Da das (viele) Geld der Schwulen auch Geld ist, werben jetzt auch grosse Firmen mit einem schwulenfreundlichen Image. Da Frauen ja sowieso kein Geld haben, braucht es aber keine lesbenspezifische Werbung (auch nachzulesen in der Weltwoche vom 31. Oktober 96). Aber in dieser Gesellschaft ist es noch immer nicht zu blöd, mit zwei fast nackten Frauen (in einer «Lesbenpose»?) für ein Eau de toilette for men zu werben: «What every man wants». Der Hoffnungsschimmer ist da die ganzseitige Beobachter-Werbung:

«Der liebe Gott fragt uns im Himmel kaum, ob wir schwul, lesbisch oder hetero waren.» (Rahima Heuberger).

Natalie Raeber